DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 35 • Núm. 5 — FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. — March 9, 1996

"Como madre y abuela y como hija de una familia checoslovaca, les digo en nombre del Presidente Clinton que el tirano Fidel Castro no puede controlar el alma humana y por tanto no puede paralizar el movimiento hacia la democracia en Cuba...!"

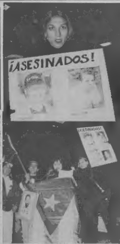
(LEA DISCURSO DE LA EMBAJADORA MADELEINE ALBRIGHT EN PAGINA 2)



CELEBRARAN 150 ANIVERSARIO DEL BEISBOL EN HOBOKEN Y DE ROBINSON EN UNION CITY.

(Vea Página 20)

"LIBERTAD DE CUBA NO ES DEMOCRATA NI REPUBLICANA"



ASESINADOS...!

NEW YORK.- Ante la guarida de los comunistas, los cubanos enarbolaron una y otra vez las fotos de los pilotos asesinados y entre banderas gritaron toda su indignación. ***(Foto Lionel).***

Más Fotos Página 11

Ayudando al Tirano

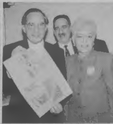
Muchos periódicos, revistas, noticieros de radio y televisión en español ayudaron al tirano intentando "justificar" el asesinato de cuatro pilotos cubanos que iban en pequeños aviones civiles desarmados.

La mayor parte de los medios de comunicación en inglés están en poder de los comunistas y son amigos del tirano. Pero hay unos cuantos medios en español que, con uno u otro disfraz (o sin ninguno) agreden al exilio cubano y ayudan al dictador. Así lo probaron al "enfocar" las informaciones procedentes de Cuba y asumir exactamente el mismo punto de vista del tirano. Escogieron las informaciones, las escribieron, presentaron y titularon en la forma más conveniente para el dictador. El "delicado" Robaina tuvo más espacio que la recia Madeleine Albright. Una cosa es libertad de expresión y otra es complicidad con los criminales. Y, hablando claro, el odio racista contra el exilio cubano debiera siquiera respetar a los muertos...



CUNA DEL BEISBOL

HOBOKEN.- Según muchos historiadores, en este sitio, el antiguo Elysian Fields de Hoboken, se realizó el 19 de Junio de 1846 el primer juego de beisbol organizado en la historia del mundo. ***(Foto Lionel Informe en página interior).***



TORRICELI CON LA TRIBUNA

UNION CITY.- El Congresista Robert Torricelli (D-NJ), candidato a Senador por el Partido Demócrata, muestra el periódico LA TRIBUNA junto a Paul Falcón, presidente de la Federación Mercantil Hispana y la líder cívica Julia Valdivia. ***(Foto Lionel).***

DECANO DE LA PRENSA HISPANA
LA TRIBUNA DE NEW JERSEY & NEW YORK
FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK · MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
PUBLICISTA Y EDITORA
LIONEL RODRIGUEZ
DIRECTOR
CARLA SORAYA MOLENAAR
ADMINISTRADORA Y EJECUTIVA
RAMON M. GONZALEZ
ASESOR LEGAL
CARLOS G. IBBOT
FUNDADOR
RENE GONZALEZ
CONTADOR
COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO
Yuly B. Romero
CUERPO DE REDACCION
[illegible]
FOTOGRAFIA
[illegible]

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos solicitadas. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

300-36th St. • P.O Box 805 Union City, N.J. 07087
Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042
Subscripción anual: $23.00 • Edición
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

HEROES DENTRO DE CUBA

Cuando el dictador de Cuba ordenó el asesinato de los pilotos indefensos, estaba revelando al mundo el enorme miedo que siente porque, dentro de la isla, hay cubanos que están organizando una oposición.

Al impedir la reunión pacífica solicitada por el Concilio, arrestar a sus miembros y asesinar a los pilotos, el tirano enviaba un mensaje claro; le tiene miedo a la oposición que va organizándose allá.

El Concilio Cubano resiste a su manera, según sus posibilidades, DENTRO de Cuba, dentro del monstruo y eso para Castro es intolerable. El Concilio, desde luego, está "infiltrado" por gente de Castro. También muchas organizaciones del exilio (o todas) están "infiltradas". Probablemente son infiltrados del tirano algunos hombres y mujeres que aquí en el exilio asisten a todas las actividades cubanas, gritan "guerra", simulan la "línea dura" pero, hábilmente, crean polémicas, rompen acuerdos, envenenan el teléfono con sus comentarios, disfrazados de patriotas recalcitrantes. Lamentablemente, ejemplos sobran en esta lucha tan prolongada, difícil y solitaria.

El problema de los "agentes dobles" es tan viejo como la humanidad, ocurre en todas partes, en todos los países, en todas las luchas. Esa posibilidad no puede, no debe servir de pretexto para atacar al Concilio Cubano que, DENTRO DE CUBA, como puede, a su manera, representa una oposición al tirano.

Es un acto heroico vivir en Cuba y llamar por teléfono para denunciar un atropello; hacer allí una declaración pública contra el régimen; escribir una poesía, un libro, una canción, una obra de teatro, pintar un cuadro, etc. que tengan un mensaje antidictatorial. Tratar de reunirse u organizarse allá para oponerse al régimen es un acto de heroísmo.

Lamentablemente, aquí en el exilio hay algunos "líderes" que tienen miedo que Cuba sea liberada, tarde o temprano, por los cubanos que allá en la isla viven y padecen y hoy resisten como pueden, a su manera, dentro del monstruo..

DISCURSO DE LA EMBAJADORA DE E.U. EN MEMORIA DE PILOTOS ASESINADOS

"Como madre y abuela y como hija de una familia checoslovaca que sufrió bajo el comunismo, en nombre del Presidente Bill Clinton repito que los Estados Unidos dirán al mundo la verdad cada vez que Fidel Castro intente ocultar su crimen", dijo la Embajadora Madeleine Albright.

En nombre del Presidente de los Estados Unidos Bill Clinton y de mi propia familia, ofrezco mis más sentidas condolencias, mis oraciones y mi respaldo a los mártires de febrero 24, a sus familiares y sus muchos, muchos amigos.

El Arzobispo Favarola, el Obispo Román, y los otros miembros del clero aquí, presentes les han ofrecido el consuelo de alma y espíritu y aunque sé que no hay palabras que yo pueda agregar a esto, como madre abuela, quisiera tener la forma de poder consolarlos más.

El sábado pasado, Pablo Morales, Carlos Costa, Mario de la Peña y Armando Alejandre se unieron a la dolorosa lista de estadounidenses que han perdido sus vidas porque amaban la libertad y porque amaban la humanidad.

Nosotros, los aquí presentes y otras personas que se encuentran en sus casas alrededor de esta ciudad y por todo el país, compartimos en un deseo; que pudieramos traer a esos cuatrohombres aquí, que pudieramos ver sus frágiles avionetas volando sobre el estadio, que pudiéramos verlos reunirse de nuevo con sus familrares.

Ese es nuestro deseo, pero está más allá de nuestro poder el transformar ese sueño en cuerpo y alma.

Pero sí está en nuestro poder el asegurar que el mundo no malentienda lo que ha pasado fuera de las costas de la Florida EN ESPACIO AEREO INTERNACIONAL hace solo siete días.

Por lo tanto, de lo siguiente si pueden estar ustedes seguros:

Cuando el gobierno de Fidel Castro trate como lo está haciendo de ocharle la culpa de esta tragedia a las víctimas, los Estados Unidos dirán verdad.

Cuando el gobierno de Fidel Castro trate como lo está haciendo de negar que lo que cometió fue un asesinato, los Estados Unidos dirán la verdad.

Cuando el gobierno de Fidel Castro trate como lo está haciendo de torcer y distorcionar las reglas por las cuales rigen sus vidas todas las personas civilizadas, los Estados Unidos dirán la verdad.

Y es porque hemos dicho la verdad que Castro ha sido juzgado y condenado en las cortes de la opinion pública mundial por este crimen brutal y atroz.

Hay angustia en nuestros corazones esta tarde. Pero no dejemos que esta angustia endurezca nuestros corazones.

Estados Unidos protegerá a sus ciudadanos en aguas y cielos internacionales.

Nosotros emplearemos toda estrategia diplomatica que podamos idear para fomentar una transición a la democracia en Cuba.

Pero al mismo tiempo le negaremos a Castro la satisfacción de que nos lleve hacia la violencia y el desenfreno.

Cuando yo era pequeña, cuando niña, presencié como los comunistas leales a Joseph Stalin se apoderaron de Czechoslovakia y expulsaron a mi familia de nuestro hogar.

Cuando era joven, volví a presenciar horrorizada como los tanques soviéticos aplastaron la rebelion democratica que se llamo "La Primavera de Praga".

Cuando fui mayor, pude presenciar con orgullo como un antiguo expreso político y disidente, Vaclav Havel, fue inaugurado como presidente.

Expresó su punto de vista en estas palabras:

"El Comunismo no se derrota por la fuerza militar, pero por la vida, por el espíritu humano, por la conciencia y por las resistencias de la individualidad del ser humano a una ideologia uniforme.

El error que cometen los tiranos es el de confundir el poder de controlar ejercitos con el poder de controlar el alma humana.

Castro no pudo controlar las almas de los cuatro hombres valientes que honramos hoy.

El no puede paralizar el movimiento hacia la democracia.

El no podrá enfrentarse a la fuerza del amor y el amor a la libertad que existe en este estadio hoy.

Reunidos aquí hoy, se encuentran madres y padres, hijas e hijos, ciudadanos y estudiantes, hombres del clero y muchas memorias.

En este día de dedicatoria comprometamonos a vivir nuestras vidas honrando el espíritu de aquellos ideales que valoramos.

Que su valentia nos haga valientes

Que descansen en paz.

Y que nunca los olvidemos.

Muchas gracias y que Dios los bendiga. Y que Dios bendiga a los Estados Unidos.

LA COMUNIDAD EN GRAFICAS



HABLA DE LA TRIBUNA

UNION CITY.- Durante el almuerzo de la Federación Mercantil Hispana, el Congresista Robert Torricelli (D-NJ) candidato a Senador, señala comentarios de LA TRIBUNA sobre los políticas y los hispanos.



ALPHA 66

UNION CITY.- Silverio Rodriguez, dirigente regional de Alpha 66 habló durante actos dedicados a Martí. *(Foto Kiki Barrueco).*



"Grito de Baire"

ELIZABETH.- La Asociación Pro-Cuba realizó velada patriótica dedicada a recordar el "Grito de Baire" donde el orador invitado fué Carlos Rubio, Gerente General de Radio WADO. *(Foto MLF).*



LINDA GINA MARIE

NORTH BERGEN.- Gina Marie Pardo, de seis años de edad, fué seleccionada como finalista en la División "Princesas" del Certamen "Miss American Coed" y se prepara para competir por el estado de New Jersey en Julio. Detalles (201) 662-1027.



ROSE BIRTLEY

NEW YORK.- Rose Birtley, primera cubana candidata a Congresista por Queens recibe felicitaciones de Victor del Corral. (Foto Luis Martinez).

PRIMERA CUBANA CONGRESISTA NY

Por: Lionel Rodriguez

QUEENS.- La cubana Rosa Birtley pudiera convertirse en la primera mujer hispana congresista por Queens si gana en el Distrito # 7 de ese condado.

Rose fué proclamada candidata a ese escaño por el Partido Republicano durante un concurrido y entusiasta acto en el Victor's Cafe, cuya apertura estuvo a cargo de Tony Pérez, quién presidió el Comité que bregará por su elección. Representantes de diversas comunidades participaron del evento, entre ellos Max Rodriguez, el primer hispano electo Concejal en Hempstead, Long Island y Luis Vázquez, Director de la agencia CASA del condado Nassau. La puertorriqueña Wanda Burgos, presidenta de la Sociedad Hispana de la Policía de New York les entregó una placa a Rose "por su labor dentro de las comunidades caribeñas e hispanas".

En su discurso dijo Rose: "Por demasiado tiempo el condado Queens ha estado sin representación política hispana a pesar de que allí viven, trabajan y cotizan decenas de miles de caribeños y latinos, es hora de asumir el espacio que a la comunidad hispana le corresponde y por ello pido me apoyen para Congresista por el Distrito # 7". Rose se define a si misma como "republicana conservadora".



Damas destacadas

UNION CITY.- Durante la "Cena Martiana" de los masones cubanos, Ququi, la esposa del presidente del CNP Antonio Acosta, colocó una orquidea en la blusa de la señora Márquez Sterling. (Texto y foto Kiki Barrueco)

NOTAS DE ARTE Y CULTURA

Por: Lionel Rodriguez

PINTORES CUBANOS

ELIZABETH.- La Biblioteca Pública del # 11 South Broad Street, Elizabeth, presenta durante el mes de Marzo una exposición de pintura de los artistas cubanos Manuel Landrove (prematuramente fallecido) y Fausto Sevila, residente en esta ciudad. Detalles llamando al telefono (908)354.6060.

ARTE ARGENTINO

NEWARK.- El pintor argentino Pablo Giordano presentará su exposición "Travesía de la Argentina a New York" el 19 de marzo a las 5 PM en el cuarto piso de la biblioteca "Sana" en el # 185 University Avenue, patrocinado por el Programa de Civilización Hispánica de la Universidad Rutgers. Datos llamando a la Dra. Asela R. Laguna al (201)648.5901.

CERTAMEN CARTELES

JERSEY CITY.- En el Certamen de Carteles de la Conferencia Nacional de Cristianos y Judios ganaron premios los siguientes alumnos de Jersey City; Avelyn Esparra, Silvia Ramirez, Ramón Escobar, Jonathan Escobar.

LA PASION

UNION CITY.- Sábados y Domingos a las 2 PM en Teatro Park del # 560 calle 32 se presenta "La Pasión", la vida de Jesucristo. Reservaciones (201)865.9680.

ERNESTO LECUONA

NEW YORK.- Concierto dedicado a la música de Ernesto Lecuona este sábado 16 de marzo a partir de las 7:30 PM en Teatro Hostos, 450 Grand Concourse, Bronx, con Paquito D'Rivera y orquesta, Brenda Feliciano, Rafael Lebrón, Poli Toro, Bernardo Villalobos. Detalles llamando al (718)518.4455.

FIESTA DE "LA TRIBUNA"

LA TRIBUNA cumple 34 años y los celebrará con un banquete bailable y entretenimientos el viernes 26 de abril próximo a partir de las 7:30 p.m. en los elegantes salones de "Fiesta", Ruta 17 Sur, Wood-Ridge, Nueva Jersey. Reservaciones (201) 617-1360.

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

***LOS ENANOS

Aparentemente un "exiliado" utilizó la muerte de los pilotos cubanos para hacer dinero. El enano preparó una página de anuncios comerciales insertados entre "mensajes de condena". !Repugnante!

***PIDEN VOLUNTARIOS

Un "exiliado" que huyó temprano de Cuba sin tirarle ni una piedra a un miliciano, propone ahora, desde un bar neoyorquino, derribar sobre el mar los aviones que lleven viajeros de Miami a La Habana. (Suponemos que él mismo se brindará como voluntario para hacer el ataque y enfrentar las consecuencias. .)

***LA CAUSA CUBANA

Yo creo que la causa por la libertad de Cuba NO es de los demócratas ni de los republicanos, sino de los cubanos todos, cualquiera que sea su preferencia partidista aquí en Estados Unidos. Opino que el exilio debe actuar con inteligencia política y recibir ayuda del gobernante que desee darla. Me opongo a quienes manipulan la causa cubana como "mercancía" para uno u otro partido o candidato...

***LA PANTALLA

En Cuba le llamábamos "pantalleros" a esos que en cada actividad tratan de ocupar un puesto en la presidencia, o acaparar los periódicos, la radio y la televisión. (¿Conoce usted "pantalleros"?).

***OBISPOS Y SEXO

En 1990, Walter Righter, Obispo Asistente de la Iglesia Episcopal de Newark ordenó como Diácono al Reverendo Barry Stopfell, a quien muchos califican como homosexual. Hoy el Rev. Righter (72) está retirado en New Hampshire y Stopfel (43) vive con su compañero en la Rectoría de la iglesia Episcopal San Jorge en Maplewood, NJ. Una corte de nueve obispos episcopales juzgará en Mayo "el caso Righter".

***ANIVERSARIO

El 10 de Marzo de 1952 los cuarteles se sublevaron en Cuba, derrocaron al gobierno, eliminaron la Constitución, suspendieron elecciones. Desde entonces, no hay ni libertad ni democracia en Cuba. Son 44 años de una mala dictadura de derecha y una peor dictadura de izquierda. (Mis respetos a quienes en una u otra época han dado su vida y esfuerzo por la libertad).

***GLORIA GAYNOR

La que fuera famosa cantante Gloria Gaynor tiene una residencia en el condado Bergen y estuvo en la Escuela HS Cliffside Park participando de los actos por el "Mes de la Mujer Negra en la Historia". (Todos recordamos su famosa canción "I Will Survive").

***CERO ARTES

El Concilio para las Artes de New Jersey suprimió los $ 400.000 con que ayudaba a 60 artistas regionales..

***BOMBERO HISPANO

Por primera vez desde el año 1988, tras una batalla legal basada en problemas raciales, la ciudad de Hoboken ha contratado siete bomberos, entre ellos el hispano Angel R. Amaro.

***JOHNNY A. PEREZ

Johnny Adams Perez, de Union City, estudiante de Sociología en Jersey City State College fue nombrado miembro de la Junta de Trustees de ese colegio.

***GRACIAS EMBAJADORA

Gracias Embajadora Madeleine Albright por asistir vestida de negro al acto de Miami en memoria de los pilotos cubanos asesinados por Castro...

Turismo Barato: Visite Brooklyn

El barrio histórico de Park Slope, Brolyn, donde ingleses y norteamericanos pelearon en 1796 tiene hermosas viviendas y atractivas calles, buenas para una caminata dominical...

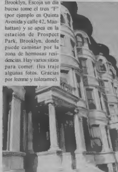
Por Lionel Rodríguez

Mi esposa y yo solemos tomar el subway, el tren, el autobús, el ferry y dedicar un día a recorrer rincones de New York o New Jersey.

Con ese "turismo barato" hemos conocido sitios y pueblos muy interesantes. Por ejemplo, el barrio histórico de Park Slope en sectores de Flatbush Avenue, Prospect Park, Avenidas Quinta a la Octava, Brooklyn. Escoja un día bueno tome el tren "F" (por ejemplo en Quinta Avenida y calle 42, Manhattan) y se apea en la estación de Prospect Park, Brooklyn, donde puede caminar por la zona de hermosas residencias. Hay varios sitios para comer. (les traje algunas fotos. Gracias por leerme y tolerarme).



BROOKLYN.- La "casa del lago" en Prospect Park, desafía el invierno. *(Fotos Lionel)*









La Comisión Nacional de Parques y Monumentos decidió preservar estas viviendas de impresionante y variado estilo en varias calles y avenidas de Park Slope.

Hispanos de New Jersey Revisan Politica Clinton

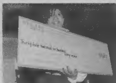
Por: Lionel Rodriguez

WASHINGTON.- Decenas de líderes hispanos de New Jersey y otros estados convergieron en la Casa Blanca para participar de un encuentro nacional destinado a la revisión de la política del Presidente Bill Clinton para los latinos y otras minorias.

"Creemos que el pais bajo Clinton se mueve en dirección correcta", expresaron.

La reunión duró todo un día en el Salón "Indian Treaty" del antiguo edificio de oficinas y tomaron parte también cientos de dirigentes de varias comunidades hispanas. Entre los oradores principales estuvieron Suzanna Valdéz, Directora Asociada de la Oficina de Enlace Público de la Casa Blanca; Henry Cisneros, Secretario de Viviendas y Desarrollo Urbano; Liz Montoya, de la Oficina de Personal del Presidente Clinton; Ray Martinez, Asistente del Presidente para Asuntos Politicos; Nelson Diaz, Consejero General del Departamento de Viviendas; Richard Reily, Secretario del Departamento de Educación y Jeffrey Farrow, Asesor del Departamento de Comercio para Puerto Rico.

La lider puertorriqueña Peggy Anastos, quién formó parte de la delegación de New Jersey, dijo" "Este fué un encuentro muy importante en que activistas borinqueños y latinos tuvimos la gran oportunidad de pasar revista a los problemas principales de nuestras comunidades y examinar el tipo de política que se desarrolla al respecto". Peggy pertenece al movimiento denominado "Haciendo de New Jersey un lugar mejor para Vivir y Trabajar", que aportó una serie de estadisticas sobre asuntos básicos del Estado Jardin y la forma en que se desarrollan bajo el gobierno Clinton.



Mexicana Ganó Premio

NEW YORK.- Maribel Chávez Jiménez ganó un sorteo de la Wester Union entre quienes utilizan sus servicios de transferencias y le dieron dos minutos para recoger todo el dinero que pudiera en una caja del Banco Popular en Manhattan. Logró Maribel reunir $34,657 y la Wester Union le regaló además una beca por $5,000.

Fiesta Republicanos Hispanos de Bergen

La Organización Hispana Republicana del Condado de Bergen le invita a usted y su distinguida familia a su Gran Cena Anual la cual tendrá lugar en el "FIESTA" el sábado 30 de marzo de 1996 de 7.30 PM a 1.30 AM.

La Gobernadora del Estado de New Jersey Christine Todd Whitman ha sido invitada asi como otras figuras politicas del Partido Repúblicano.

Esa noche las principales organizaciones Hispanas estaran presentes compartiendo con nosotros al ritmo de la famosa orquesta "La Rebelion" la cual nos deleitará a todos con su musica.

Como ya es costumbre no habra largos discursos, solo un orador en la noche (la Gobernadora), la juramentación de la nueva directiva (1996-1997), y la presentación de las placas.

Esperando nos acompañe esa noche.
Cordialmente, Clara S. Nibot.

HOBOKEN.- Dos hispanos aparecen entre los cinco candidatos hasta ahora inscritos para aspirar a los tres puestos de la Junta de Educación que van a cubrirse en las elecciones del 16 de Abril.

Roberto Crespo, descrito como "ayudante de confianza" del Alcalde Anthony Russo es uno de los canditados.

Inés García Keim vuelve a presentarse como aspirante a cubrir la posición por la cual luchó fuertemente el año pasado. Inés se opone a la actual administración municipal y pertenece al grupo "Choice for Change".

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

RESIDENTES DEL CONDADO DE HUDSON PORTARAN LA ANTORCHA OLIMPICA

Transportar la antorcha olímpica desde los tiempos clásicos de Grecia, ha sido un honor para los atletas de todo el mundo. Faltando todavía cerca de cinco meses para que se realicen los JUEGOS OLIMPICOS, de 1996, se ha sabido que por lo menos 15 residentes del Condado de Hudson han sido aceptados para que, portando la Antorcha Olímpica en una carrera a través de más de 80 ciudades de cuarenta y dos estados de la nación, avancen hasta llegar a Atlanta.

El Comite de los Juegos Olímpicos de Atlanta ha declarado que tiene especial interés en que deportistas de la nación tengan la oportunidad de participar en el evento con lo cual aspira a hacer llegar a todos el espiritu de los juegos, su historia y la importancia de los juegos para la juventud.

Al presente los corredores ya han sido seleccionados, entre 53 aspirantes de North Hudson. Los 15 ganadores en su mayoria son residentes de Jersey City, uno de Bayonne y otro de Secaucus.

Cada uno de los seleccionados para correr con la antorcha correra un kilometro, la sexta parte de una milla para entregarla al siguiente portador, en un recorrido que comprende 15.000 millas, desde Los Angeles, lugar de las Olimpiadas en 1984, hasta Atlanta.

EXCEDENCIAS EN HARRY MOORE SCHOOL

En la escuela para estudiantes con incapacidad física que por mas de 60 años ha ayudado a alumnos procedentes de distintos distritos escolares del estado, se han repartido comunicaciones (pink slips) declarando excedentes (leyoff) a maestros, asistentes de maestros, empleados de cafetería y otros servicios de la escuela Harry Moore de Jersey City,. Si los reajustes de fondos del estado suministrados por años a esta escuela continuaran, la escuela se vería en la necesidad de cerrar sus puertas.

En total 52 maestros y profesionales, incluyendo terapistas, enfermeras y psicólogos fueron notificados que cesarían en sus empleos para agosto 31 del presente año, si la escuela de Duncan Ave., en Jersey City no puede afrontar un presupuesto de $ 750.000.

Las excedencias fueron dictaminadas por Carlos Hernandez, Presidente de Jersey City State College que administra la escuela. Según el contrato entre maestros y el estado, los maestros tienen que ser notificados de su excedencia por lo menos 195 dias antes de ser declarados excendentes.

Las negociaciones entre la Federación de Maestros y el estado están en pie tratando de evitar el inminente cierre de la escuela. Funcionarios del College están optimistas que recibirán una respuesta satisfactoria de parte del estado que evitaría el cierre de la escuela.

SERVICIO DE TRENES SERA UNA [illegible]

El sistema de tránsito de los Condados de Hudson y Bergen, después de largas discusiones que se remontan a los años en que Thomas Kean, gobernador del estado lo calificó como "Circulo de Movilidad", en la década de 1980, parece que han llegado a su término con acuerdos concertados por funcionarios de los dos Condados para comenzar los trabajos que darán origen al Light Rail, sistema de trenes.



Hermosa panorámica por donde cruzará el Light Rail del sistema de trenes.

Funcionarios del New Jersey Transit reportaron que sin duda este año se colocaran los primeros rieles y será una realidad el proyecto largamente esperado.

"Nosotros esperamos que los trabajos de excavación de la tierra y colocación de los primeros tramos de rieles comiencen el presente verano" declaro el vocero de NJ Transit, y que habremos completado las 10 primeras millas a comienzos de 1999".

La segunda fase del proyecto extenderá los rieles a través de Hoboken, Weehawken, Union City y West New York, hasta Vince Lombardi Park-Ride en Ridgefield y que finalmente estará terminado para el año 2005.

TANGO EN HOBOKEN

Clases para aprender a bailar el tango argentino se están ofreciendo en Hoboken. Amy Valente y Lew Blaustein una pareja de bailarines están ofreciendo lecciones de tango en el Hoboken Jewish Center (Centro Judio de Hoboken.) En el 830 Hudson Street, los miércoles de 7.30 a 9.30 p.m., Por $ 15.00 por sesión o $ 45.00 por cuatro sesiones, los admiradores del apasionado tango argentino pueden llegar a convertirse en expertos de la exótica danza.

En el lugar al que nos hemos referido, dos expertos bailarines, Amy Valente y su pareja de baile, Lew Blaustein le demostrarán la magia y el espiritu de la danza argentina. El tango argentino como tantas otras expresiones populares nació en Buenos Aires, Argentina en la década de 1800. Esta apasionada danza, riquisima en giros a veces vertiginosos, a veces lentos y sensuales, tuvo que recorrer un largo camino hasta llegar al baile de salón de la alta sociedad; pués su popularidad había nacido y crecido entre las clases populares del país. Sin embargo el bautismo de aceptación y admiración no le llegó hasta los años de la década de los 20, cuando ciudades de Francia, con Paris a la cabeza se apasionaron con los languidos y cadenciosos acordes de los bandoneones que acompañan esta danza.

Mayor informacion puede obtenerse llamando al (201)656.4289.

VOLUNTARIOS PARA DOS LOABLES PROGRAMAS

Senior Community Independent Living Services Program del 586 Newark Ave., en Jersey City está buscando voluntarios para trabajar con personas invidentes de edad avanzada residentes en el Condado de Hudson. El mérito de esta labor es incalculable; acompañar en su soledad a personas doblemente incapacitadas, y...

St. Joseph's School for the Blind, en el 253 Baldwin Ave. solicita voluntarios para trabajar en sus oficinas recaudadoras de fondos.

Personas retiradas que dispongan de tiempo y deseen ayudar a personas carentes del máximo de los sentidos, la visión, pueden comunicarse con Paula Benson, llamando al (201)653.0578.

UN CANTOR INDESEABLE

¿Quien que haya vivido alguna vez en una zona campestre o en una zona retirada de la ciudad no ha escuchado con agrado, al amanecer el canto del gallo anunciando la alborada?

Pues esto que para ese animalito es parte de su vida...cantar, saludar el nuevo dia con su clarinada que se pierde como un eco en la vastedad del horizonte, ha sido motivo de quejas a la policia.

Vecinos del barrio localizaron al cantor de la mañana y la encontraron en el patio de una casa, establecida como club social en el 127 de Clinton Street en Hoboken, denunciaron el caso al Departamento de Salud. El funcionario Frank Saso en su inspección del lugar encontró efectivamente el causante del ruido y advirtió a los propietarios y responsables del animal, que mantener un ave en su propiedad violaba una ordenanza de la ciudad.

Si el propietario del ave persiste en mantenerlo en el patio de su casa, será citado para comparecer en la corte y podría ser multado en $ 1.000.

TRASLADO DEL REFUGIO DE UNION CITY

Ya es una resolución firme que el refugio para hombres sin hogar de la Iglesia Luterana de St. John, sito en Palisades Ave. Union City será trasladado para el edificio de una antigua fábrica situada en la calle 36, cerca de Park Ave.

La ciudad sostiene que el refugio no debe estar en un área residencial, densamente poblada y cerca de escuelas primarias. Los funcionarios municipales insisten que el problema de los "homlessness" es un problema del Condado y que el refugio no debe estar en Union City.

Hay otros dos refugios para hombres en Hudson County: St. Lucy's en Jersey City y el Hoboken Clergy Coalition Shelter en Hoboken.

Newark: Mas Impuestos y mas Policias

NEWARK.- El Alcalde Sharpe James "puso una de cal y otra de arena" al dar a conocer su proyecto de Presupuesto Municipal para 1996.

"Tendremos 200 policias y 60 bomberos más" comenzó diciendo el Alcalde antes de agregar: "Y los impuestos van a subir en 6.5 por ciento por cada $ 100 de valor asignado a la propiedad..."

El Presupuesto de Newark será de $ 486.6 millones y aumenta los impuestos $ 1.41 en relación con el anterior. "Seguimos teniendo una de las tasas de impuestos más bajas del condado", afirmó James citando diversas cifras. "El valor de la propiedad en Newark NO ha sido oficialmente revisado desde 1957 y yo soy partidario de hacer esa revisión en una posición controversial e impopular, pero hay que hacerlo", dijo el Alcalde James enfáticamente.

Afirmando que por esa falta de evaluación se dejaron de colectar $ 60 millones, siguió informando el Alcalde que las tarifas de agua y alcantarillado van a mantenerse iguales al año pasado. Refiriendose a la seguridad pública dijo James a los Concejales:

"La seguridad del pueblo es uno de los temas criticos en los esfuerzos para revitalizar la ciudad y en los últimos tiempos hemos logrado aumentar más del 45% en nuestras fuerzas del orden. Este año pensamos agregar 200 policías a un costo de $ 7 millones y contrataremos 60 bomberos para cubrir vacantes".

Según James, otras medidas tomadas permitieron reducir unos 500 empleados municipales, equivalentes al 15% de la fuerza laboral. Grupos cívicos dijeron que "fueron cesanteados sin contemplaciones".

Al Alcalde por su parte protestó contra las autoridades del estado que han reducido unos $ 20 millones a los fondos de ayuda al municipio y dijo que "el proyecto de presupuesto federal planteado por los republicanos causará un gran daño a programas esenciales de la ciudad".

Fiesta "Rainbow Heaven"

WOODBRIDGE.- Rainbow Heaven, Inc. auspiciará su septimo evento anual pro recaudación de fondos, con el tema "La Caridad es un regalo que viene del corazón" que se llevara a cabo el sábado 13 de abril a las 7.00 PM a medianoche en el Fiesta Banquet Hall, route 17, Woodbridge, NJ.

Los beneficios devengados de este evento se usaran para fundar un centro permanente para niños donde se dara enfasis a la enseñanza de valores.

Compartiran el programa tres reconocidad personalidades con el propósito de enfatizar el papel que pueden jugar estos medios en la promoción de los valores positivos. Ellos son:

Rafael Rivera, Director de Relaciones Publicas de WCBS Canal 2, quien sera reconocida por su constante apoyo a los valores familiares.

Luis de la Mata de Bustelo, quien sera reconocida por su constante apoyo a Rainbow Heaven.

Julia Rey, vice treasurera de Rainbow Heaven y de la Asociación de Mujeres Cubanas quien sera reconocida por su gran ayuda a la comunidad y a Rainbow Heaven.

Rainbow Heaven también presenta una competencia de composición de ensayo para niños entre las edades de 12 a 15 años. ¿Porque la caridad es un regalo que viene del corazón? El primer gran premio es un Certificado de Ahorros del Gobierno Norteamericano valorado en $ 250. dolares. Habrá otros cuatro premios certificados de ahorros del gobierno valorados en $ 100. Los ganadores serán anunciados en la cena anual que celebrará el sábado 13 de abril en el Fiesta Banquete Hall.

Casa Cultura Ecuatoriana

MONTCLAIR.- En el salón de actos de la Universidad de Montclair quedó constituida y está en funciones la Casa de la Cultura Ecuatoriana "Benjamín Carrión" núcleo de New Jersey, bajo la presidencia del destacado intelectual y periodista Galo Vaca Accevedo.

La Casa contó con el respaldo legal y moral de las principales autoridades del Ecuador.

La toma de posesión de la nueva directiva contó con la presencia de destacadas personalidades de "la mitad del mundo" residentes en New Jersey, en otros estados y en la patria. La Licenciada Dalia Moncayo, del Concejo Ejecutivo central CE fue designada para viajar a New Jersey y tomar juramento, ante numerosas personalidades, entre ellas el Dr. Juan Bosco, Cónsul del Ecuador en New Jersey y la Vice-Cónsul Yolanda Arrata.

La Junta Directiva de la Casa de la Cultura Ecuatoriana NJ la integran: Galo Vaca Acevedo, presidente; Rubén Sandoval, Vicepresidente; Juan José Santana, Secretario; Alberto Célleri, Tesorero, secundados por: Isabel Tabib, Carlos Altamirano, Louis Cárdenas, Pío Clavijo, Carlomagno Ontaneda, Hugo Morales, Efrén Icaza y Luis Vega en diversas responsabilidades.

Renuncia Jueza Boricua

NEWARK.- La sorpresiva renuncia de la puertorriqueña María Vizcarrondo de Soto como Jueza de la corte de Testamentos ha dejado la puerta abierta para una seria polémica interna en el Partido Demócratico local y muy especialmente en el Barrio Norte, donde habitan miles de borinqueños y latinos.

María Vizcarrondo, la primera mujer puertorriqueña en asumir dicha posición judicial, renunció para ocupar la posición de Presidenta Ejecutiva de la organización caritativa United Way en Newark y el Oeste del condado Hudson.

El Senador estatal y Concejal Ron Rice le envió una carta "urgente" al presidente del Partido Democrata, Thomas P. Giblin, "alertando sobre maniobras para favorecer a un candidato a la plaza de Juez que quedó vacante". En el condado Essex agrega Rice hay una gran población hispana y debe estar representada". Pide una reunión de los líderes hispanos principales, Luis Quintana, Wilfredo Caraballo y la propia María Vizcarrondo para "buscar un sustituto que represente la diversidad étnica".

Temen Cierre Escuela para Niños Impedidos

JERSEY CITY.- "Los cortes de fondos republicanos sobre el sistema escolar y los programas de ayuda a estudiantes y familias pobres amenazan con cerrar la Escuela "A. Harry Moore" que atiende a alumnos con impedimentos físicos y mentales", declaró el Congresista Roberto Menéndez durante una audiencia pública en Jersey City State College.

La Escuela "Moore" está en Kennedy Boulevard cerca del JCSC y un centenar de padres, educadores y dirigentes civicos participó de una demostración reclamando que se le otorguen fondos para que los alumnos puedan seguir estudiando allí. "José A. Fuentes es hoy Juez de la Corte Superior porque, a pesar de sus problemas físicos, pudo estudiar en la Escuela Moore y eso es un buen ejemplo de por qué debemos salvarla de la ofensiva republicana", dijeron los Congresistas Demócratas Menéndez, Andrews y Pallone durante la protesta. (El Congresista republicano Dick Zimmer NO respondió llamadas).

Los protestantes explicaron que, según la propuesta guberna-mental, cortarían 20% de fondos federales a la educación y 17% de fondos a programas especiales para niños pobres.

EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

EL EXILIO PIDE ACCION FUERTE

Una vez mas el régimen sanguinario cubano, se anota cuatro mas en su larga lista de crimenes. esta última con la traición del piloto Juan Pablo Roque, quien le suministrara información de las actividades de la Organización Hermanos al Rescate. pero no olvidemos que como este "judas" aquí en el exilio hay miles de Juan Pablo Roque, infiltrados por el dictador cubano Fidel Castro. Hoy, una vez mas los cubanos del exilio estamos de luto, una vez mas nuestra patria llora ante este nuevo crimen perpetrado por los genizaros del castrocomunismo, pero al mismo tiempo estamos pidiendo acción, estamos en pie de lucha, estamos en Guerra, estamos reclamando del Gobierno Américano, una energica acción contra el cancer que corroe America y tiene a nuestra patria unida en la mas cruel y espantosa tirania.

¿Que dira ahora la Comisión de Derechos Humanos sobre este horrendo crimen? ¿Sucedera igual suerte que la del remolcador "13 de marzo"? NO y mil veces NO, los cubanos del exilio pedimos justicia y ahora es el momento, cuando nuestros Congresistas de ambos partidos han unido sus esfuerzos para encontrar una sanción que termine para siempre con el dictador.

La aprobación de la Ley Helms-Burton recrudeciendo el embargo, parece ser una medida adecuada, siempre y cuando se haga cumplir la misma con energia. Se nos culpa que durante 37 años nada hemos hecho para liberar la patria, y no es cierto, pues quienes asi hablan no saben que en cada cubano esta encendida la llama del deseo, de la liberación de nuestra patria, muchas han sido las acciones belicas que se han formado y las mismas han sido detenidas por el F.B.I. y las armas confiscadas. Durante esos 37 años el exilio ha esperado el momento, nuestros hombres estan presto a la lucha, y no son solo los de alla los que tienen el coraje, los del exilio también lo tenemos, por ello pedimos que si el Gobierno Américano no se deciden a acabar de una vez y para siempre con Castro, como hicieron en Panamá y Haiti, dennos la "luz verde", haganse los desentendidos que los cubanos tenemos valor, coraje y dignidad para liberar nuestra patria.

SALA "PRIMITIVO VALLE"

JERSEY CITY.- Informa Eliu Rivera que el próximo Domingo 17 de Marzo a las 11 AM se realizara una breve ceremonia en el salon comunal de la agencia PACO en # 392 Manila Ave. para darle el nombre de "Primitivo Valle" en memoria del fallecido lider y pionero puertorriqueño.

IGLESIA METODISTA HISPANA

UNION CITY.- La Iglesia Metodista Hispana de New York Avenue y calle 23 celebrará la "Semana Familiar" del 11 al 16 de Marzo con diversos actos, consejeria, conferencia, concluyendo con una comida fraternal el Sábado 16 de Marzo a las 5 PM. Detalles (201)865.9030.

NOTICAS RAPIDAS...

MADELAINE ALBRIGHT, LA EMBAJADORA DE LOS ESTADOS UNIDOS ante la O.N.U. se mostro energica y valiente al condenar el nuevo crimen cometido por el régimen castristas, dias mas tarde en representación del Presidente Bill Clinton, se hizo presente en el Orange Ball de Miami toda vestida de negro, uniendose al dolor del pueblo cubano ...MARIO DE LA PEÑA, el joven piloto de sólo 24 años de edad, fue un estudiante del Memo rial High School de West New York y residente por varios años de la ciudad de Weehawken., también otro de los jovenes muertos lo fue Armando Alejandre Jr. hijo del Decano del Colegio de Periodistas Cubanos en el exilio....DE ASQUEROSA PUEDE CATALOGARSE las expresiones del Canciller Robainas, al decir que ellos si tenian c......pero que podiamos esperar de la boca de este sucio insolente....RECORDEMOS QUE COMO EL PILOTO Juan Pablo Roque, son muchos los infiltrados en el exilio, ¿Cuidado señores, Cuidado?....VARIAS HAN SIDO LAS MARCHAS que se han llevado a efecto a través de la avenida Bergenline, lo que si hemos notado por ejemplo en la que salió de la calle 62 hasta la calle 8 a la Iglasia St. Anthony, es la falta de los dirigentes del exilio y muchos de los politicos locales, ¿porque?....ALARMANTE ES EL ROBO DE AUTOS en el estado, donde la ciudad de Jersey City marcha a la cabeza con 3,687 y Weehawken con 138, si cada vez que se reporta un auto robado, las autoridades apresaran a los "pillos" y le impusieran una fuerte condena, mas un trabajo forzado, estoy seguro que el bandolerismo se terminaria, pero mientras hayan autoridades y jueces jugando a la gallinita ciega, por miedo o sabe dios porque, seguiremos en las mismas y cada vez peor, ah y pasado ese mal rato, cuando le avisan que su auto ha aparecido en la mayoria de las veces sin gomas, sin radio, chocado etc., usted tiene que pagar el remolque arriba de todo, le sumba la caravina señores....Y ESTO ES TODO POR HOY AMIGOS, GRACIAS POR LEERME Y ESPERAMOS QUE PARA EL PROXIMO NUMERO HAYAN BUENAS NOTICIAS SOBRE EL PROCESO CUBANO, HA Y NO SE OLVIDE QUE "LA TRIBUNA" tendrá el 26 de abril su baile Aniversario, allí le espero con todo nuestro staff para saludarle, nos vemos....

Lea LA TRIBUNA

CRISTINE COLLECTION FUND.

Cuadro de Directores

•Presidenta Fundadora	Miriam Groning
•Directora Ejecutiva y Tesorera:	Maria González
•Secretaria de Actas:	Dra. Clara Garcia
•Director de Relaciones Públicas:	Lázaro alvarez
•Directora de Relaciones de la Comunidad:	Elvira Gobaira
•Directora de Relaciones de la Comunidad en Bergen	Clara Nibot
•Directora de Relaciones de la Comunidad en New York	Dra. Ermina Rivero
•Director del Comite de Recaudaciones:	Nancy Blancy Carmen Sánchez
•Departamento de Prensa:	Félix Paret Jose Jurjo Conchita Ruiz Abelardo Garcia Berry Lucy Garcia Berry
•Chairman:	Mike Rivera
•Co-Chairman:	Roberto Madam
•Co-Chairman:	Norberto LaGuardia

CONSEJEROS

Jorge Quintana. Presidente de los Kiwanis, Javier Fernández Secretario de los Kiwanis. Dr. Manuel Sanguily. Dr. Valentin Díaz. Dr. Miguel A. Fragoso. José A. Cayon

CONSEJEROS LEGALES

Lázaro Alvarez Jr. Dr. Raul tous. Dra. Estela de la Cruz.

CUMPLEAÑOS

En dias pasados celebró su cumpleaños el simpático amiguito Eric Jonathan González, aventajado alumno con Honores de la Escuela San Elizabeth Seton de Farview.

Eric es hijo de los distinguidos esposos Jorge y Maryvic González, quienes ese dia le ofrecieron a Eric una animada fiestecita que fue del agrado de la grey infantil y que compartió junto a sus hermanitas y amiguitos.

Hasta Eric nuestra felicitacion.

FIESTA DE "LA TRIBUNA"

LA TRIBUNA cumple 34 años y los celebrará con un banquete bailable y entretenimientos el viernes 26 de abril próximo a partir de las 7:30 p.m. en los elegantes salones de "Fiesta", Ruta 17 Sur, Wood-Ridge, Nueva Jersey. Reservaciones (201) 617-1360.

Colegio Periodistas Convoca Certamen Premio "20 de Mayo"

CONVOCATORIA

El Colegio Nacional de Periodistas de La República de Cuba (E) Delegación de N.J. - N.Y. convoca a su noveno certamen periodístico para honrar la fecha del 20 de mayo de 1902, en el nonagésimo cuarto aniversario de la instauración de Cuba como estado libre y soberano.

Considerando que; el objetivo de los patriotas que lograron esa culminación sigue vigente después de 37 años de la toma del país por una dictadura opresiva y genocida de carácter marxista-leninista, este concurso será un certamen abierto a todos los periodistas miembros de la Delegación de N.J - N.Y. del C.N.P. en ejercicio de tales funciones que escriban artículos, reportajes, crónicas o entrevistas a personas, o sobre acontecimientos que contribuyan a mantener la militancia en la nueva lucha por la liberación de Cuba de la tiranía castrista hasta lograr la restauración del régimen democrático.

BASES DEL CONCURSO

1a. Los participantes podrán enviar una producción periodística artículo, reportaje, entrevista o crónica que haya sido publicada en cualquier revista, periódico o transmitida en otro medio de información radio o TV, entre el 30 de Abril de 1995 y el 1ro. de Mayo de 1996 ambas fechas inclusive tratando sobre la efemérides del 20 de mayo de 1902 o un tema o acontecimiento de trans-cendencia en la problemática cubana, como expresa el considerado expuesto en la Convocatoria.

2a, Los escritos originales de esos trabajos publicados se remitirán mecanografiados a dos espacios por triplicado, sin exceder 5 cuartillas, tamaño 8x11 pgds. Cada concursante podrá presentar hasta 3 trabajos en cada categoría.

3a. Los trabajos se enviarán en sobre cerrado firmados con un seudónimo o lema a las oficinas de la Delegación de N.J. - N.Y. del C.N.P. (E) situadas en la calle 47 #117 en Union City, N.J. 07087. Dentro de ese sobre se colocará un sobre más pequeño contentivo del nombre, dirección y teléfono del autor del trabajo y un ejemplar del trabajo publicado en el que aparezca el nombre del periódico o revista y la fecha de publicación, o copia del "cassette" o "video-cassette", si fue transmitido por radio o por T.V. y la fecha de la transmisión. Los trabajos se recibirán hasta el miércoles 3 de mayo de 1996 a las 6.00 p.m. en el local de esta Delegación. El ganador será identificado por medio del lema de su trabajo.

4a. El jurado quedará constituido por 3 miembros del Ejecutivo de la Delegación de N.J. - N.Y. del C.N.P. que calificarán los trabajos y otorgarán los premios por el voto mayoritario del jurado. Habrá un primero, segundo y tercer premios consistentes en: Primer: Diploma más cien dolares. Segundo: Diploma más cincuenta dolares. Tercero: Diploma y veinticinco dolares.

Se añadirán 2 Accessits si hay trabajos que los ameriten.

5a. Los premios se entregarán a los ganadores en el acto cívico-patriótico conmemorativo de la efemérides del 20 de mayo.

Dra. Ernestina Bertot, Secretaria. Dra. Martha Pina, Presidenta.

Balada a Priscila

Hoy te encontré de nuevo en mi camino
y te miré a los ojos nuevamente
y bendije estas cosas del destino
porque nunca he dejado de quererte.

Hoy te sentí muy cerca de mi pecho
y dentro de él mi corazón gemía
recordando las veces que en mi lecho
tu decías que me amabas, que eras mía.

Hoy sin embargo me alejé de prisa
y no te permití gozar mi pena
pues sabes que detrás de mi sonrisa
vive la angustia de saberte ajena.

Hoy para siempre quiero despedirme
con este verso que quizas no leas
pues si te vuelvo a ver, voy a rendirme
y rendido, no quiero que me veas.

Z. Carvajal

MAS CANOSA CON TORRICELLI

WEST NEW YORK.- Jorge Mas Canosa convoca a participar de un acto de apoyo a la campaña para elegir al Congresista Robert Torricelli como Senador por NJ el viernes 15 de marzo a las 8 PM en "Las Palmas" del # 6153 Bergenline Avenue. El precio del boleto es $ 100 por persona pagadero en cheque a nombre de "Torricelli for US Senate Inc.". Entre los organizadores: Manuel Alvarez, Gloria Alamo, Bernabe Cabrera, Abel Hernández, Arnaldo Monzón, Jesús García, José Ginarte, Luis Pons, Félix García, Aracelio González, Ivo Pérez, Medaro Pérez, Remberto Pérez (201)866.1470.

HARAN ESTACIONAMIENTO

HOBOKEN.- Un garage para 440 automóviles será construido en el # 1415 de Park Avenue, edificio vacío de 130.000 pies que antes ocupaba una analizadora de productos industriales. El sitio incluirá parqueo exterior para otros 37 vehículos. Los choferes entrarán por la calle 15 y Park Avenue saliendo por calle Garden.

FIESTA DE "LA TRIBUNA"

LA TRIBUNA cumple 34 años y los celebrará con un banquete bailable y entretenimientos el viernes 26 de abril próximo a partir de las 7:30 p.m. en los elegantes salones de "Fiesta", Ruta 17 Sur, Wood-Ridge, Nueva Jersey. Reservaciones (201) 617-1360.

Licencia de Conducir Especial para Menores

TRENTON.- El Asambleísta Wilfredo Caraballo (D-Essex) defiende su proyecto de Ley en que solicita un color y texto diferente para las licencias de conducción otorgadas a menores de 21 años de edad, de modo que los bares y establecimientos de venta de licores puedan identificarlos y no servirles alcohol.

Caraballo presentó su proyecto de Ley junto con el Asambleísta Anthony Impreveduto (D-Hudson) y dice: "Muchas veces en un bar o en una tienda de licores al sirviente le resulta difícil comprobar la edad de menores que acuden a comprar o a beber, pero si logramos otorgar una licencia de conducción con un color distintivo y con una marca bien grande para señalar que el chofer tiene menos de 21 años de edad, estaremos contribuyendo a resolver el creciente problema de accidentes, muertos y heridos provocados por menores que conducen bajo efectos del alcohol".

La proposición de Ley (A-1597) requiere la aprobación de la División de Vehículos a Motor para cambiar la forma y contenido de la licencia. "No podemos seguir otorgando licencias para beber y matar", insistió el puertorriqueño Caraballo.

✝

EPD GENEROSO CHANG

UNION CITY.- LA TRIBUNA expresa su sincera pena por el fallecimiento de quién fuera un buen amigo nuestro, Generoso Chang, camarógrafo del Canal 41-TV y un ser humano de notables cualidades. EPD Generoso Chang y nuestro pésame a su familia.

Hispano vota — Tu voto es poder

GRAFICAS DE LA COMUNIDAD





Homenaje a Colombia

ELIZABETH.- "NocheColombiana" fue parte del ciclo de actividades de la Asociación Pro-Cuba, coordinado por Enrique Bernal y copatrocinado por el Club de Leones Colombianos de Elizabeth que preside María Tello. Vemos al Dr. Roberto Ballestas, presidente de Hijos de Colombia, al Alcalde Christian Wollwage y al Concejal Orlando Edreira mientras hablaba Camilo Fernández, presidente de Pro-Cuba. Hubo un programa cultural con danzas típicas colombianas. *(Foto MLF).*



LOS DOMINICANOS

WEST NEW YORK.- El Alcalde Albio Sires y el Comisionado Sal Vega, derecha, entregaron placas a los líderes quisqueyanos José Rosario y Juan Dominguez, al celebrarse el aniversario de la Independencia de la República Dominicana. *(Texto Foto Kiki Barrueco).*

Comienza La Busqueda De Modelos Cover Girl/YM



Niki Taylor, Supermodelo de Cover Girl, posa en frente de los edificios de Nueva York, con cuatro finalistas del concurso para la modelo estudiantil Cover Girl. Este evento anual es co-auspiciado por la revista YM (Young and Modern) y los cosmeticos Cover Girl.



FEDERACION MERCANTIL

UNION CITY.- El Congresista Robert Torricelli fué agasajado en la Federación Mercantil Hispana que preside Paul Falcón. Con ellos el publicista Ralph Ortiz. *(Fotos Lionel).*



EN LA UNION EX-PRESOS

UNION CITY.- En el salón de la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos que preside Evaristo Sotolongo se ofreció conferencia de prensa denunciando la barbarie del régimen comunista de Cuba, convocada por el Asambleísta Rudy García. Entre los oradores, Rigoberto Pequero, Albio Sires, Virgilio Cabello, Silverio Rodriguez, Dalia Condis. *(Foto Lionel).*

Cubanos Protestan Asesinato Pilotos



y Lionel Rodriguez











VIVA
CUBA LIBRE....!











Servicio Gráfico de
LA TRIBUNA
Tributo a los Martires Cubanos

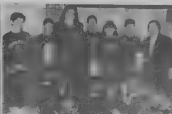
Protesta Cubana por Asesinato Pilotos

Exposición Escuela "Our Lady of Libera"



Septimo Grado

Natalia Giraldo, Melissa Idrovo y Shweta Parikh recibieron Mencion de Honor por sus interesantes trabajos expuestos.



Grupo Triunfador

WEST NEW YORK.- Sor Angelina Pecoraro y Miss Ana Maria Castañeda felicitan a varios de los alumnos ganadores en la Feria de Ciencias.



Vanessa Rodriguez, ganadora del Primer Lugar entre expositores de Octavo Grado.



Raphael Carbonell conquistó Segundo Lugar entre compañeros del Octavo Grado.

"Our Lady of Libera" Exposicion Ciencias



Alex Diaz, ganador del Primer Premio en el Quinto [illegible]



Jorge Labrador, Anthony Garcia y Ronald Garcia empataron para un Segundo Premio.



Cliff Coleman y Erik Lecar compartieron el Tercer Lugar en Quinto Grado.



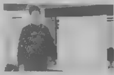
Jacy Macias, de Quinto Grado, compartió el Segundo Lugar entre expositores



Dana Carbonell ganó Mención de Honor por su trabajo [illegible]



Gabriela Moya, Primer Lugar por su trabajo entre alumnos del [illegible]



[illegible] Segundo Lugar [illegible] alumnos del Septimo Grado



Mariella Chilinaza obtuvo el Tercer Premio en el Séptimo Grado.



Juan Placencia, Octavo Grado, recibió el Tercer Premio en la Exposición

WEST NEW YORK. Muy interesante la exposición de la Ciencia de los alumnos del Quinto a Octavo grados de la Es- [illegible] de manifiesto, con experimentos, estudios, trabajos pruebas, construc- [illegible]

QUINTO GRADO

[illegible] Lugar [illegible]

SEXTO GRADO

Aranaldo Jara primer Lugar, Natalie Carola Segundo. Elkys González y Erin N[illegible] [illegible] Jessica Rios y Chrisanthy Papantoniou. Menciones de Honor. Hubo un Premio Especial de la clase para Arnaldo Jara y Hermine [illegible]

SEPTIMO GRADO

[illegible]

OCTAVO GRADO

[illegible]





Michelle Castro, Octavo Grado, recibió una Mención Honorable

FRATERNALES

Por: JOSÉ DOMÍNGUEZ

RECORDANDO A LOS HEROES: La federación de Masones Cubanos exilados "Cuba Primero" fiel a su tradición de lucha por la independencia de Cuba en siglo pasado y por la liberación en estos momentos, [illegible] 4 heroes que ofrendaron sus vidas por la libertad de la patria: Armando Alejandro Jr., Carlos Costa, Pablo Morales y Mario de la Peña [illegible] las sesiones de nuestras logias se guarda [illegible] meditación por su memoria.

EXHORTACION A NUESTROS HERMANOS: La federación de masones cubanos exilados "Cuba Primero" [illegible] que preside el Hno. Nicolas Diaz y secretario el Hno. Fausto Castro, exhortan a los hermanos de las distintas logias [illegible] a los actos de protesta que se efectuen en homenaje a los cuatro compatriotas [illegible] el [illegible] de las sanciones a sanguinario dictador [illegible] Castro para que se haga realidad la liberacion de Cuba.

LOGIA "LUZ DEL EMIGRANTE" Nº11896: Nos [illegible] querida hermana Aracelis Caceres, [illegible] la comida bailable que celebro la Logia "Luz del Emigrante Nº 11896" de la gran orden unida de Odd-Fellows, el pasado dia [illegible] en los salones de 60.6 Adams St. en los Valles de West New York en beneficio de campeonato de domino, el evento resulto un exito.

CAMARA DE RUTH Nº46. Igualmente la hermana Aracelis Caceres, nos informa que la camara de Ruth Nº46 hijas del emigrante, esta llevando [illegible] distintas actividades para regalar una canastilla en el dia de [illegible] en el mes de junio. También esta logia femenina el pasado mes de [illegible] juguetes a 40 niños pobres y les brindo un lunch.

VIAJE A CALIFORNIA: [illegible] hermanos [illegible] Nicolas Diaz y Fausto Castro presidente y secretario de la regional norte de la federacion de masones exilados "Cuba Primero" efectuaron un viaje de relaciones fraternales a los Valles de California, donde fueron recibidos por los hermanos de las logias "2 0 de Octubre" y "Buena Fe" y "Fraternidad" durante su visita a estos Valles los hermanos Diaz y Castro pudieron [illegible] actividad de estos queridos hermanos haciendo constar su profundo agradecimiento por las multiples atenciones recibidas.

FALLECIMIENTO DEL SR. CARLOS GARCIA. En dias pasados, hubo de fallecer el Sr. Carlos Garcia de 36 años, hijo de nuestro querido hermano Dagoberto Garcia, miembro de la benemerita Logia "Miguel Teurbe Tolon" y de la independiente orden de Odd-Fellows. Le enviamos nuestra mas sentida condolencia al Hno. Dagoberto y demas familiares, que descanse en paz.

FALLECIMIENTO DEL SR. BEBO ALONSO: Nuestro querido amigo Bebo Alonso ha fallecido, recibimos la noticia dias despues, pero queremos hacerles llegar a su esposa, [illegible] y a Manolo, nuestro mas sentido pesame, ya que le conocimos durante muchos años y sabemos de las grandes cualidades que le adornaban.

LOGIA PROTESTA. La gran Logia del Norte "Orden Caballero de La Luz" repudia el acto barbarico perpetrado por la tirania comunista que desgobierna nuestra amada patria, el pasado dia 24 de febrero donde dos avionetas de hermanos al rescate fueron derribadas en aguas internacionales asesinando a cuatro heroes cuyos nombres seran recordados para siempre en la nueva historia que habremos de escribir en una Cuba libre y soberana.

Un ruego a todas las organizaciones del exilio, para que unidos luchemos hasta dar al traste con la tirania del asesino Fidel Castro.

Firman,

Juan Yanes	Maria Yanes
Gran Luminar	Gran Secretaria

NUESTRO RECORDS: La primera logia fundada en Cuba, lo fue "El templo de las virtudes teologales" en la ciudad de La Habana, alrededor de 1820 de ahí el nombre de la calle virtudes en La Habana donde estaba situada, esta logia al derogar Fernando VII la constitución española fue clausurada.

La gran logia de [illegible] Santiago de Cuba, de la cual es continuadora la actual gran logia de Cuba, fue fundada en diciembre de 1859 por las Logias Fraternidad Nº1 (1857), Prudencia Nº2 (1857) y San Andres Nº3 (1859) [illegible] primer gran [illegible] ilustre hermano [illegible]

[illegible] primer supremo consejo del grado 33 fue fundado en Santiago de Cuba en diciembre de 1859, siendo su primer supremo comendador el ilustre hermano Marques de Palomares.

Los grandes maestros con mas tiempo como [illegible] fueron los ilustres hermanos Antonio Govin (15 años) 1878-1892 y Carlos M. Piñeiro y de Cueto ([illegible] años) 1949-1959.

El gran secretario con mas años lo fue el ilustre hermano Dr. Juan F. Casto Llanos quien fuera director de [illegible] ministerio del estado, que lo fue en distintas oportunidades [illegible] a 1959.

Los grandes tesoreros con mas años, lo fueron los ilustres hermanos Fernando Figueredo Socarras (veterano de las guerras de 1868 y 1895) que se alzo en armas con Carlos Manuel de Cespedes en la demajagua, este hermano fue gran maestro [illegible] 906 y luego gran tesorero 1907 a [illegible] En orden le siguio el ilustre hermano don Carlos Nuñez Presidente y Fundador de los Bancos Nuñez que lo fue [illegible] años 1949 a 1959.

Los venerables maestros con mayor actividad continua los fueron los queridos hermanos Manuel Maza Escudero (España) de la benemerita logia "Perseverancia" de Cardenas que llego a tener 1000 miembros, desde 1928 a 1963 en que fue apresado por el comunismo y su logia cerrada.

El hermano Dr. Alfredo Barrero Velazco quien fuera gran segundo vigilante de la gran Logia de Cuba fue venerable maestro de la Logia "progreso" de [illegible] por 25 años (1928 a 1953) en que fallecio, por muchos años fue representante a la camara por el partido liberal por la provincia de [illegible] las esta logia cambio su nombre "Progreso-Alfredo Barrero Velazco".

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

PICOTAZOS

Un crimen más. Otra salvajada mas. Ha sido poco las anteriores. Ni la de Marzo, donde murieron hundidos en la embarcación mas de cuarenta mujeres y niños. Esta, la de febrero 24 de 1996, rebasa la copa. Dos avionetas desarmadas, cuya función era, salvar naufragos, los balseros que huían de Cuba.

E[illegible] se ha conmovido, el mundo sensible, el sensato, el que piensa, y sufre. Cuatro pilotos, muertos. Todo sin una respuesta válida y concreta. [illegible] ahora todos esperan. Esperar, siempre esperar. Vivimos al desgaire de una realidad ambigua. Sin embargo, sobre el telon azul del firmamento, el espectro de John F. Kennedy ha aparecido, con las manos sobre el pecho [illegible] remordido. Muchos lo han visto. Que precio tan [illegible] un pais poderoso. Todo lo que haga el presidente [illegible] para [illegible] con la barbarie está mas que justificado [illegible] aquel error, procediendo Estados Unidos [illegible]

[illegible] de Irak [illegible] y otros tantos intereses. No se trata aquí de que si ese crimen, sin nombre, fué o no en agua ajena. [illegible] Y ya es demasiado. No hay derecho. "En el [illegible] como en las Naciones el respeto al derecho ajeno es la paz". ¿Acabara la pesadilla de Cuba? [illegible] se desvanecerá todo con el tiempo y entre esperanza y esperanza seguiremos esperando [illegible] Porque ya empezamos a [illegible] que los exiliados cubanos estamos aquí muy bien, que no nos acordamos de la patria, que estamos desunidos no es cierto. Los cubanos nos sentimos lo que somos, cubanos. Queremos a este país que nos dio cobijo, y nuestro deber es de entenderlo, pero no podemos aceptar que a los presos políticos cubanos los mantengan en presidio por años. Y que nuestro país, ya desapareció como nación, la perdimos para siempre, somos cubanos, victimas del engaño y de la traición de un cubano, de un demente, cruel y cobarde que se ha hecho temible usando las armas, y el cinismo, robados a los mas astutos tiranos de todas las épocas. Estados Unidos tienen que probar su poder ayudando a los desgraciados, a Cuba, nuestra infeliz tierra, que no hace nada por ella es hacernos complices del horrendo crimen de lesa patria. Hay que crear la verdadera CONCIENCIA HUMANA, esos jovenes cubanos inmolados, sacrificados, asesinados por un bandido y sus cuatreros son la consciencia del mundo, indiferente y materialista que nos ha tocado vivir. Ellos son la conciencia de toda una humanidad que sufre. Estados Unidos debe mostrarse y actuar con la [illegible] de su poder, de su humanidad y de su valor. Estados Unidos no son Tigres de papel. Ahora es el momento de demostrarlo. El pueblo (norteamericano), está entendiendo, y nos va a dar, con el presidente Clinton, [illegible] apoyo. Es la hora de destruir la rama diabolica de una conspiracion que amenaza, desde allende los mares, nuestra libertad, motivo de nuestra existencia.

AL DISTINGUIDO AMIGO Y COLEGA ARMANDO ALEJANDRE. A nuestro amigo y Decano, presidente de nuestro Colegio Nacional de Periodistas en el exilio, me faltan las palabras para [illegible] condolencia por la muerte irreparable de su hijo Armando Alejandre. [illegible] esta Delegacion, amigos y Organizaciones en general [illegible] será en vano. Nosotros lo acompañamos en su [illegible] y la de sus compañeros van a decidir los destinos de nuestra patria.

NUESTRA HERMANA LOGIA CELEBRE[illegible] EN SU ANIVERSARIO. [illegible] Logia, Taller Masonico Miguel Tolon de West New York, en New Jersey va a celebrar sus 28 años de existencia, 28 años, de lucha, de [illegible] el sabado [illegible] de este año [illegible] Sera por la noche a las ocho, en Scheitzen Park, 3167 Kennedy Boulevard [illegible] North Bergen. [illegible] su Venerable Maestro [illegible] Rodriguez y su Secretario [illegible] Toledo Correa el entusiasmo que reina es enorme. Va a hablar como Orador unico [illegible] y va a ser presentada en un acto emotivo la jovencita [illegible]zbeth Martinez que [illegible] cuando estaba en la Base Naval de Guantanamo. Y que nos deleitará con verdadera complacencia [illegible] algunas de sus piezas favoritas. En Horabuena, y que dios nos acompañe en esa noche solemne y sentida.

Lea LA TRIBUNA

DECANO HONOR [illegible]

MIAMI. Al centro, el veterano periodista Arturo "Willy" del Pino recibe placa como "Decano Honoris Causa" del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos en el Exilio (CNP), de manos del Primer ViceDecano Luis Felipe Marsans en presencia del Decano Armando Alejandre. *(Foto Gort).*

Separe su mesa para la fiesta aniversario de La Tribuna el 26 de abril

(20[illegible]

Mc DONALD'S CON LOS HISPANOS

NEW YORK. La McDonald[illegible] Asociación de Prop[illegible] ofrecio un desayuno a [illegible] medios hispanos de comunicación y al [illegible] sobre sus programas de becas, ayuda a niños enfermos y apoyo a un dialogo en [illegible] dades.

La reunión se desarrolló en Casa Ronald McDonald [illegible] que ayuda a niños que padecen grave enfermedad [illegible] situada [illegible] 73 de Manhattan, que es la mayor del mundo dentro de ese programa. Ray Rodriguez pronuncio las palabras de apertura. [illegible] Vega Gerente de Mercadeo de [illegible] Hispana. [illegible] Mada [illegible] Programa de Becas [illegible] sobre las oportunidades para alumnos hispanos. Ana Ma[illegible] Vicepresidenta de la Asociación Tri-Estatal de Operadores de Restaurantes habló sobre la [illegible] que realizan. Se otorgaron varios premios y reconocimientos por servicios a la comunidad [illegible] a Lloyd Frazier, Tony Rodriguez, Mary Snyder, [illegible] Reyes, Vicky Lockwood.

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

ENCONTRAMOS EL DEFECTO DE CRISTINA

Ya hemos encontrado el defecto de Cristina Saralegui, la animadora del programa de TV que lleva su nombre. Y [illegible] vamos a explicar para ayudarla a [illegible]. Es fácil de resolver [illegible] ella se empeña. Cristina que bien tiene un aspecto fino, muy rubia, muy blanca y cuando se le ve, sin que ella hable o se mueva, no hay problema. La otra tarde hizo una pausa larga y la vimos bien. Y en cuanto se movió y habló, la imagen se estropeó. El defecto de Cristina Saralegui está en su pronunciación, en su frasco, en su manera de hablar heredado de sus ancestros [illegible] de su niñez, al vez de una "nana" que tuvo y le trasmitió su estilo [illegible]. Ella pronuncia, habla [illegible] mueve las manos y camina de una forma totalmente opuesta a su figura anglosajona. Cristina ha heredado el "defecto" del [illegible] de las inmigraciones que nos llegó de otras islas caribeñas y de la que vino, obligadamente de África. Y ese contraste entre cabello rubio y su acento, que no llega a ser vulgar, pero a momentos [illegible] Cristina. Trate la señora Cristina de tomar clases de dicción, de buscarse una persona que le enseñe a pronunciar, a hacer fluir las palabras suavemente, naturalmente, y no como aprendió, quizás de niña, con la "nana" o con los compañeros de colegio, en algún barrio de Cuba, su hablar ancestral, que podía ser un encanto [illegible] de una rubia tan blanca, es el que le resta [illegible] se maquillara en tono menos blanco, tal vez pudiera ganar en expresión sin necesidad de ser rubia, tiene que cambiar su acento. Y creemos que es lo más sincero que jamás hemos dicho. Ah, y este consejo se lo damos COMPLETAMENTE GRATIS a Cristina Saralegui [illegible] agradezca.

Felicitamos de todo corazón a uno de los nuestros. **Melitón Perdomo y su conjunto "Remembranzas del Conuco", por haber sido escogidos para representar el folklore campesino cubano en el programa "Florida Folklore" donde dejaron sentados con décimas y guitarras, el sentir del guajiro cubano. En la foto: Melitón Perdomo y Mario Brito, otro de los dignos representantes del campesino cubano.**

LOLY SANCHEZ SE CUBANIZA

Ella es agradable. Se llama Loly Sánchez y es la conocida actriz española (no venezolana). Hablamos con ella y nos dice "el papel de Tamara en la telenovela "Marisela" es un papel fuerte que hice [illegible] más deseos. Ese papel gustó aunque muchas personas me odiaron, mejor dicho odiaron a Tamara, porque yo en la vida real, soy muy distinta. [illegible] que me quieren en Miami, estoy muy contenta de haber venido a este país". [illegible] Loly Sánchez es [illegible] muy bella. Tiene un par de ojos expresivos y grandes que nos recuerdan las grandes noches de su tierra española. [illegible] para Loly Sánchez donde quiera que esté. Te queremos linda.

ALGO MAS DE JOSE JOSE

[illegible] entre los acreedores a Juan Abussanid, al que "dice adeudar 4[illegible] mil pesos, a Lucila Beltrán o sea, Lola Beltrán, 50 mil [illegible], además de [illegible] pesos al Monte de Piedad [illegible] de prendas. Natalia Herrera Calles [illegible] que artísticamente es [illegible] que se perdió en el [illegible] de buena figura. En Santo Domingo, República Dominicana recibió la buena noticia de que había [illegible] 1975 y Anel estaba en espléndida recuperación. Anel decidió entonces retirarse de su carrera artística para dedicarse por completo a su esposo y su hijo. "Quiero que José José llegue a la cumbre" declaró Anel. Ya instalado en el triunfo total, con muchas grabaciones, giras internacionales, actuaciones en TV, clubs nocturnos y la conquista de premios, el cantante declaró a "The New York Times": "es muy fácil que un extranjero triunfe en México porque allá se les brinda todas las facilidades y los mejores contratos". Eran los tiempos en que la voz de José José se escuchaba por todas partes con "Gavilán y Paloma". Un triunfador.

Lo de don Francisco es para sentir lástima. Qué penosa frustración tiene. Lo quiere cantar todo, trata de mostrar voz de cantante de ópera, de cancionero romántico, de jingle de comerciales. Además, actúa, salta, baila. Que mal debe sentirse cuando trata de desahogar tanta frustración en su programa. Ahora le ha dado por ponerse sombreros muy femeninos y antiguos y en realidad luce picuísimo y femenino. ¿Cual será el complejo de este hombre con los sombreros? En psiquiatría todo tiene una explicación. A ese debe preguntarle don Francisco por que a él le gustan los sombreros "raros"

MARIA DE LOS ANGELES RABI

Conocimos a la formidable cantante María de los Angeles Rabí en Union City, New Jersey, cuando [illegible] de un bonito cabaret que estaba enclavado en la calle 22 y West de esta ciudad [illegible] entonces todavía vivía su esposo el Maestro [illegible]. Dimos a María de los Angeles [illegible] de ella escribimos una crónica que se comentó mucho. Ella es dueña de una voz que no abundan [illegible] que es a [illegible] de sonoridad y brota expontánea de su garganta [illegible] público [illegible] matices de colores maravillosos. María de los Angeles Rabí es toda una señora cantante que da prestigio al lugar donde actúa. [illegible] amigos, que con los años se les acrecientan más. Dulce, [illegible], amable, expontánea y sincera se nos antoja calificar a esta mujer que es cubana hasta para caminar.

SE DERRAMO EL CAFE

¿Se acuerdan de la actriz colombiana Margarita Rosa de Santiago? Adivinaron. Sí, la misma que hacía el papel [illegible] "Café con aroma de mujer" que le daba vida al personaje de Gaviota [illegible] el galán B[illegible] [illegible]ker. Pues bien, la tal "Gaviota" alzó el vuelo y está en Cuba filmando una película. Y no dudamos que regrese a su país Colombia hablando maravillas del régimen de Fidel Castro.

AQUELLOS TIEMPOS

Seguimos recordando "aquellos tiempos" del Estado Jardín, recordamos al viejo centro nocturno de Paterson, "Latin America Center" que estaba en [illegible] donde se daban tremendos shows artísticos [illegible] los artistas, el sabor era boricua. Allí debutaron [illegible] Morales y Gloria Ochoa. Esto fue en el año 1963. Y no olvidamos [illegible] "Los [illegible]" aquellos dos hermanos deleitaban al público con sus voces e instrumentos en casi todos los Clubs de Union City y West New York.

ARTE y ESPECTACULO



LA GRINGA

NEW YORK.- Repertorio Español presentará el 31 de Marzo a las 3 PM la comedia "La Gringa" en su sala del #138 Este Calle 27 Manhattan. El tema: Una joven "Niuyorican" que viaja por primera vez a Puerto Rico y descubre el valor de su raza. Actuación de Marilyn Seri, Ana Margarita Martinez Casado y Ana Soler. Las reservaciones llamando al (212) 889-2850.



SABADO 47

El Canal 47-TV Telemundo presenta todos los sábados su show musical y de entretenimientos a la 5 PM con animación de Odalys Molina, Luis Jiménez y Sandra Cuba. ***(Foto Sylvia Santiago).***

TEATRO INTAR PRESENTA "NUEVAS VOCES LATINAS"

NEW YORK.-INTAR HISPANIC AMERICAN ARTS CENTER, bajo la dirección artística de Max Ferrá, continúa celebrando 30 años de labor teatral con "Nuevas Voces Latinas", que incluye el estreno de 3 obras en inglés: "INKARRI'S RETURN" de Henry Guzmán, "FOREVER IN MY HEART" de Oscar A. Colón, e "IN THE LAND OF GIANTS" de Roger Arturo Durling. La serie abre el domingo 10 de marzo en el Teatro INTAR (420 oeste de la calle 42) con las 3 obras en repertorio hasta el domingo 31 de marzo, en funciones separadas para cada una. Funciones previas al estreno comienzan el sábado 2 de marzo.

"Nuevas Voces Latinas" es el ejemplo mas reciente de los continuos esfuerzos de INTAR para identificar, cultivar y presentar al público de Nueva York, nuevas obras de dramaturgos latinos. INTAR ha comisionado y proveído residencia a mas de 150 dramaturgos y compositores, con mas de 125 presentaciones teatrales en los 30 años de su historia.

La nueva comedia de Henry Guzmán, "INKARRI'S RETURN", es la historia de una familia de inmigrantes peruanos que predican el evangelio cristiano en un pueblucho de Texas hasta que el hijo es poseído por el espíritu de Atahualpa, rey de los Incas. Bajo la dirección de Paulo Nunes-Ueno, el elenco incluye a Victor Argo, Blanca Camacho, Maria Cellario, Rubén González, Adriana Incháustegui, Joe Quintero y Hechter Ubarry.

"FOREVER IN MY HEART", un nuevo drama de Oscar A. Colón, es la historia de una mujer que regresa a Puerto Rico, a la casa donde nació, para desenmascarar las mentiras que su familia ha perpetuado para ocultar una verdad dolorosa. Bajo la dirección de Michael John Garcés, el elenco incluye a Maria Cellario, Miriam Cruz y Doris.

En la obra de Roger Arturo Durling, "IN THE LAND OF GIANTS", la vida familiar de un patriarca panameño llega a su inevitable trágico final debido a su excesivo orgullo y rigidez. Bajo la dirección de Eduardo Machado, el elenco incluye Victor Argo, Blanca Camacho, Miriam Cruz, Doris Difarnecio, Michael John Garcés, Adriana Inchaustegui, Joe Quintero and Hechter Ubarry.



NOTICIERO NOCTURNO 47-TV

El Canal 47-TV Telemundo ha iniciado un noticiero diario nocturno a las 11 PM de Lunes a Viernes que será conducido por el notable locutor puertorriqueño Jorge Ramos. El Gerente General, Manuel Martinez Llorián presentó durante una recepción el nuevo servicio informativo que incluirá deportes con Salvador Cruz, el tiempo con Sandra Cuba y otros valiosos reporteros.

NOVELA "KAINA" CANAL 47

New York.-Con un almuerzo en "Victor's Café presentó Telemundo a Jean Carlos Simanca, Hilda Abraham y Viviana Gibelli, protagonistas de la novela "Kaina", que se desarrolla en el ambiente natural de la selva amazónica y se presenta cada noche a las 7 p.m. por el Canal 47-TV Telemundo.

CLASIFICADOS

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

CONCIERTO DE GALA DEL GRUPO LIRICO "RITA MONTANER"

Clamoroso éxito se anotó el recien constituido GRUPO LIRICO "RITA MONTANER" en su primer concierto de gala ofrecido la tarde del 25 de febrero/96, en la Sala Teatro de Los Caballeros de Colon de Union City, NJ.

Con un extraordinario elenco de cantantes, un bello repertorio de romanzas de zarzuelas cubanas, melodias tipicamente criollas, y un extraordinario éxito de taquilla los integrantes del Grupo Lirico Rita Montaner, debieron sentirse felices por el éxito logrado.

Una vez más quedo probado que cuando se ofrecen espectáculos como el que comentamos, la comunidad responde y se siente satisfecha por haber disfrutado de una tarde de lirismo, folclore, magnificas voces y muy buenas actuaciones.

Como hemos dicho en anteriores Comentarios, Rita Montaner fué una gloria del teatro lirico cubano; muy querida del público que falleció cuando estaba en el apogeo de su carrera artistica comenzada cuando solo contaba 17 años de edad, a partir de entonces, después de cosechar aplausos y la aprobación del público cubano, salió al extranjero. Las principales ciudades de Europa disfrutaron de su arte, su simpatia y la espontaneidad de sus actuaciones.

De autores tan representativos de la música cubana, en un bién seleccionado repertorio tuvimos el placer de escuchar piezas musicales de maestros como Moises Simons, J. Mauri, Rodrigo Prats, Eliseo Grenet, Eduardo Sánchez de Fuentes, Jorge Anckerman Maria Grever, Gonzalo Roig, Ernesto Lecuona, Juan Bruno Tarraza y Gilberto Valdés, cerrando el acto cantando a coro con el público, de Mario Fernandez Porta; "Para mi Cuba yo Traigo Un Son.

QUINTA COMPETENCIA INTERNACIONAL DE VOCES

Patrocinado por INTER-CITIES PERFORMING ARTS, INC. y bajo los auspicios del Honorable Ministro Franco Mistretta, consul General de Italia en Nueva York y la Honorable Claudia Caggiula, Vice-Consul de Italia en New Jersey, ICPAS presentara la QUINTA COMPETENCIA DE VOCES INTERNACIONALES ALTAMURA/ERICO CARUSO en Estados Unidos, el próximo 17 de abril, 1996.

En Caldwell College, Caldwell, NJ del 17 al 20 de abril, 1996 tendrá lugar la Priliminar audición y en Weill Hall of Carnegie Hall, en New York City, la eliminación final.

El Concurso está abierto a todas las categorias de voces. El Jurado calificador está integrado por Giulietta Simionato, honorable "Chairperson" del Jurado, Marcello Abbdo y Carmela Bucceri Altamura presidiran el jurado. Se entregarán diplomas a los tres triunfadores y se repartiran fondos de $ 15.000 entre estos; además de un viaje pagado de ida y vuelta a la ciudad de Milan, Italia. Los triunfadores ofrecerán un concierto de gala en la Casa de Verdi, en Milán, presentado por Giulietta Simionato, cada concursante debe seleccionar cinco arias de los compositores: Mozart, Rossini, Donizetti, Bellini, Verdi, Wagner, Strauss y Puccini.

Para más información por favor comunicarse con INTER-CITIES PERFORMING ARTS, Inc., 4000 Bergenline Ave., Union City, NJ 07087, teléfono (201)863 4211. Fax (201)866 3566.

LA COMUNIDAD DOMINICANA CELEBRO SU INDEPENDENCIA

La semana anterior fue de conmemoración en actos celebrados por la comunidad dominicana del área, de su independencia del dominio y gobierno español. Los próceres de esa gesta también fueron honrados en diversos actos públicos, entre ellos la figura de Juan Pablo Duarte, maestro, pedagogo y propulsor de la libertad de su patria.

Llegado a Santo Domingo despues de un viaje a Europa para completar su educación académica, rapidamente se dio cuenta del estado de incultura de sus conciudadanos, por lo que acometió la tarea de enseñarle muchas de las cosas que la juventud ignoraba. A esos fines los reunia cada dia para enseñarles ciencia, geografia, arte e idiomas. Con el tiempo esas reuniones educativas se convirtieron en la primera organización politica, cuyo principal objetivo tenia origenes independentistas. Así el 16 de junio de 1838 se organiza la institución llamada "Sociedad Secreta La Trinitaria", siete años después esta organización habia tomado cuerpo y forma, con una bandera, su identidad dominicana y un hermoso lema: DIOS, PATRIA Y LIBERTAD; un escudo y posteriormente un himno nacional.

Santo Domingo o Republica Dominicana ha tenido etapas de desajustes politicos, como fatalmente ha ocurrido a casi todos los paises hispanoamericanos. Al presente se mantiene dentro de una organización democrática republicana, respetada por nativos y extranjeros, en armoniosa convivencia.

Plácido Domingo nombrado director artístico de la Opera de Washington.

PLACIDO DOMINGO DIRECTOR DE LA OPERA DE WASHINGTON

Placido Domingo el celebrado tenor español ha sido nombrado director artistico de la Opera de Washington, situada en el Kennedy Center de aquella ciudad; aunque la temporada recientemente estrenada fué preparada por su predecedor, el Maestro Martin Feinstein.

La última obra presentada por el Maestro Feinstein fue "Luisa Miller" de Verdi con la soprano chilena Verónica Villarroel en el papel protagónico de esa ópera, junto al tenor Lando Bartolini, en el papel de Rodolfo.

Villarroel y Bartolinia interpretaron ambos papeles de un modo tan magistral que recibieron prolongada ovación, puestos de pie de la concurrencia.

En opinión de los criticos la actuación de la Villarroel podria mantenerse por mas tiempo en la ópera de la capital, pues uno de los objetivos declarados del tenor español es convertir la Opera de Washington en plataforma para dar a conocer a nuevos valores latinos; asi como obras originadas por autores hispanos.





Roxana Romero

Enviamos un cariñoso saludo a la joven señora Roxana Millet de Romero por su cumpleaños el próximo cuatro de marzo. Y como ven en la foto, lo pasará rodeada del amor de su esposo Javier Romero, muy conocido por los programas radiales y como co-presentador en el gran programa "Sábado Gigante" y también con el cariño de ambas familias. Con ella y su esposo, la alegría del hogar Javier Jesús, su pequeño querubín. ¡Un día muy feliz deseamos a Roxana. *(Foto B. de Parre.)*



Asdrúbal A. Vélez

En los tres primeros meses del año: Enero, febrero y marzo, numerosos amigos han cumplido años. Entre ellos Asdrúbal Antonio Vélez (a la derecha en la foto) que lo celebró el ocho de febrero. Un perfecto "gentleman" y muy eficiente que se desempeña como Secretario de Actas del prestigioso Instituto de Puerto Rico. Lo acompaña en la foto Reyes Sánchez, tesorero de la misma institución en la cual ambos están realizando una magnífica labor. ¡Muchas felicidades, Asdrúbal! *(Foto Conchita Ruiz.)*



Tres boxeadores cubanos

Para los amantes del boxeo se acaba de lanzar para su alquiler y venta, un video extraordinario que recoge los momentos estelares de "3 Boxeadores Cubanos", que son Kid Chocolate, Luis Manuel Rodríguez y Kid Gavilán, con la narración de Sarvelio del Valle y las minibiografías de Fausto Miranda. 3 Boxeadores Cubanos tiene una duración de 145 minutos, que resultan interesantísimos. Para adquirir este video se puede enviar un money order o un cheque por el valor de $32.00 (Treinta y dos dólares) a: "Todo en Cine", 2800 S.W. 69 Avenue, Miami, FL., 33155-3812. En la foto aparece Kid Chocolate, Fausto Miranda, que fué el que hizo las minibiografías de los 3 boxeadores cubanos y Kid Gavilán. Falta Luis Manuel Rodríguez.



E.C.H.A.: Cumpleaños

Estas tres buenas amigas, las tres miembros de la Directiva de Eslabón Cultural Hispano Americano, celebraron su cumpleaños recientemente. Son ellas, de izquierda a derecha Gladys Giral, Subdirectora del Comité de Beneficencia (el 14 de Febrero, Día de los Enamorados); Inés Herrera, Subdirectora de Relaciones Públicas (21 de Enero) y la doctora Irma Bacallao, Secretaria General (Febrero 22). En la foto con la Presidenta de E.C.H.A. Conchita Ruiz. ¡Nuestra cariñosa felicitación a las tres! *(Foto Hiram Ruiz.)*



Premio Habla Hispana

NEW YORK.- El Congreso de Habla Hispana que preside Nilda Luz Rexach, otorgó premio "Profesional Distinguido" al doctor Joseph D. Frager durante acto realizado en Riverdale al que asistieron, entre otros, Licenciado Telesforo del Valle, Secretario General del Congreso; Doña Rafaela del Valle, presidenta del Congreso de Ciudadanos Leales; Carmen Lanausse, Ramonita Esparza, Consuelo Vásquez, Conchita Ruiz, José Adames, Ismaela Marmolejos, Rafael Esparza. *(Foto Hiram.)*

Goya celebra 60 aniversario

SECAUCUS.- Goya Foods, Inc., la empresa hispana mas grande de la nación, inicia este mes la celebración de su 60 aniversario con un año de festejos, incentivos de venta y ofertas especiales al consumidor y a los detallistas. La celebración del aniversario de la empresa tiene el avance tecnológico de la compañía y el estado de preparación para el siglo 21.

Dice el Sr. Joseph A. Unanue, Presidente y Gerente General de la empresa con base en Secaucus: "Este es un gran momento para Goya Foods. Junto a mi hermano Frank, director de nuestras operaciones en Puerto Rico, nos enorgullece en mantener el sueño originado por nuestros padres, Prudencio y Carolina en el año 1936. De igual importancia, compartimos este destacado aniversario con toda la Gran Familia Goya.

Nuestros empleados le han dado solidez y importancia, compartimos este destacado aniversario con toda la Gran Familia Goya.

Nuestros empleados le han dado solidez y crecimiento a nuestra compañía. Sin ellos, no estaríamos hoy aquí.

Hoy día, esta empresa familiar disfruta ventas que sobrepasan medio billon de dólares anuales, y elabora, envasa y distribuye alimentos que se venden en cadenas de supermercados, bodegas y mini-mercados a nivel nacional. Entre los casi mil productos alimenticios e ingredientes que ofrece, figuran una gran variedad de habichuelas enlatadas y secas, arroz y arroces mixtos, aceitunas y aceite de oliva importados de España, condimentos como Sazón y Adobo, platos criollos congelados, jugos y nectares tropicales.



María V. Rodríguez: Visita New York

De Carolina, Puerto Rico, donde reside actualmente, nos visitó recientemente María V. Rodríguez, quien conjuntamente con su esposo Pedro (Q.E.P.D.) vivió durante más de 50 años en la Metrópolis. Cuando vivían aquí fueron muy activos y fundaron o ayudaron a fundar múltiples organizaciones entre ellas una de las primeras que hubo en Nueva York, la Federación de Organizaciones Puertorriqueñas. Durante su visita María V. Vargas viuda de Rodríguez fue agasajada por su hija de crianza Lourdes Ruiz que le ofreció una comida, reuniendo un grupo de sus amistades íntimas. En la foto no aparecen todos los concurrentes a la misma porque algunas se retiraron temprano por temor a viajar de noche, dada la situación de Nueva York. En la foto, al centro con bufanda blanca, María V. Rodríguez y le rodean Héctor Retiki, Karen Kelly, Anne y Aida Mangelli, Paul Sacci, Emily y Joe Delbertt, Nellie Morelli, Lourdes Ruiz, Zulema Angerollo, Cynthia de León y Conchita Ruiz. *(Foto Hiram Ruiz.)*

✞ GLORIA VICTOR ✞

Gloria Victor de 74 años, falleció el 4 de Marzo, 1996 en el Palisade Medical Center de North Bergen.

Nació en Pinar del Río, Cuba. Ella era residente de West New York por 34 años. Ella era costurera para la compañía F. Breus en West New York.

Le sobrevive su esposo Tomas; un hijo, Luis Marrero; una hija, Hilda Garatos, cinco hermanos, Juan Díaz, José Díaz, Demerio Díaz, Ramón Díaz y Julio Díaz, cuatro hermanas, Ofelia Díaz, Josefina Lima, Rosa Sanz y Caridad Cruz, y un nieto.



TYSON VS BRUNO

En las Vegas el Sábado 16 de Marzo será la pelea Bruno vs Tyson por el campeonato mundial WBC peso completo. Se transmitirá por TV pagada.

Tren Esparta-Hoboken

Por: Lionel Rodriguez

HOBOKEN.- La Junta Directiva de la Autoridad de Tránsito de New Jersey "resucitó" el viejo plan de reconectar el difunto servicio ferroviario entre Sparta y Hoboken, enlazando así el lejano condado de Sussex con el litoral del Hudson, pero enfrenta discusiones por su "elevado costo".

De aprobarse el proyecto, se habria reestablecido el servicio de trenes que hace cincuenta años se suspendió en Sussex y el que cesó en 1966 desde Butler. Para completar la obra, seria preciso utilizar el existente tramo ferroviario operado por la Corporación Delaware-Otsego y una rama del Ferrocarril New York Western and Susquehanna, lo cual, dicen los expertos, elevaria el costo total a $ 100 millones. Sin embargo, aliviaria el tránsito en las Rutas 23 y 208. entre los detalles del Proyecto citamos:

* Construir o restaurar estaciones en Sparta, Hardyston-Stocklhom, West Milford, Butler, Pompton Lakes, Oakland, Wyckoff, Midland Park y Hawthorne. * Correr cinco trenes en horas "pico" de la mañana y la tarde con 1.940 pasajeros diarios al precio de $ 5 en cada dirección.



PALOMA Y BANDERA

Ante la Misión de Castro en la ONU fueron soltadas cuatro palomas, una por cada piloto cubano asesinado por los comunistas. Esta paloma, bandera al pecho, quedó largo rato posada en el lugar. ***(Foto Lionel).***

First Banco Americano

ELIZABETH.- Philip A. González, Presidente CEO del First BankAmericano ha dado a conocer los planes para la apertura oficial del Banco. Tentativamente, la fecha acordada para dicha ceremonia es la del 1º de Junio, 1996.

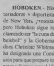
El Banco ya ha puesto en marcha el proceso de renovación del edificio sede de su oficina central localizado en el 339 de North Broad Street, en Elizabeth.

First Bank Americano, el único Banco comercial con oficinas principales en Elizabeth, anucia también que continúa en el proceso de vender sus acciones a $ 10.00 la acción, el Banco ha extendido esta oferta hasta el 1º de Mayo, 1996 para acomodar a los accionistas adicionales.

Los inversionistas interesados deben ponerse en contacto con el Banco llamando al 908 355.BANK (2265) para requerir una copia de la circular de oferta.

Celebran Nacimiento de Beisbol

Por: Lionel Rodriguez





HOBOKEN.- Historiadores y deportistas de New York protestan pero Hoboken sigue reclamendo ser "la cuna del beisbol" y la Gobernadora Christine Whitman ha designado una Comisión para que prepare los actos y festejos por el 150 aniversario del juego de pelota en esta "ciudad de la milla cuadrada" a la orilla del río Hudson.

Mientras muchos insisten en que el beisbol nació al norte del estado de New York, otros muchos afirman que el primer juego de pelota organizada se realizó el 19 de Junio de 1846 en el llamado Elysean Fields que hoy recuerda un pequeño monumento en el centro urbano y comercial de Hoboken. Las dos novenas competidoras estaban integradas por tripulantes de ferries que enlazaban a Hoboken con New York.

Es Senador Bernard f. Kenny Jr., (D-Hoboken) propuso la celebración. La Gobernadora Christine Whitmen, republicana, nombró al Senador Kenny para integar la Comisión, a la que también incorporó a populares ex-peloteros de Grandes Ligas que residen en New Jersey: Yogi Berra, ex-catcher de los Yankees, miembro del Salón de la Fama y vecino de Montclair; Rick Cerone, catcher durante 16 años de varios clubes Grandes Ligas y vecino de Cresskill; Larry Doby, ex-outfielder de los Indios del Cleveland y primer pelotero negro en la Liga Americana, quien reside en Montclair; Willie Randolph, coach de los Yankees, vecino de Franklin Lakes.

La Gobernadora Whitman aprobó sugerencia del Vice-Comisionado de Comercio Alan J. Steinberg para combinar las celebraciones del 150 aniversario de ese deporte con el cincuenta aniversario de la entrada al beisbol de Jackie Robinson, quién debutó en 1946 en un juego de la Liga Internacional en el Roosevelt Stadium de Union City vistiendo el uniforme del Montreal Dodgers en un encuentro ante los Gigantes de Jersey City.

Entregan Premio "Mederos"

WEST NEW YORK.- La Asociación Nacional de Mujeres Cubano-Americanas de New Jersey, tiene el placer de invitar a todos sus asociados y amigos, a la celebración del "Mes Historico de la Mujer" para lo cual se ha organizado un Programa en el que honraremos a dos Damas con el "Premio Elena Mederos" prestigioso Premio instituido en memoria de la Dra. Elena Mederos, una de las mas Notables Damas Cubanas del siglo XX.

Este año el Premio se le otorgará a la Dra. Rosa-rio Rexach, exmiembro de la directiva del Lyceum de La Habana-Cuba. La Dra. Rexach ha dedicado gran parte de su vida a la educación y servicios sociales de la comunidad. La otra Dama es la Dra. Maria Luisa Guerrero, educadora y autora del libro "Elena Mederos" Una mujer con perfil para la historia.

La oradora principal del evento será la honorable Natacha S. Millan, Comisionada del Dade County de Miami, Florida. El acto se llevará a cabo en el restaurante "Las Palmas", situado en la calle 61 y la avenida Bergenline, ciudad de West New York, en el estado, Jardin, el sabado, 16 de marzo de 1996 a las 7.00 PM. Se servirá una cena a los asistentes, sus invitados serán bienvenidos, con un costo de consumo de $ 25.00 por persona. Firmado, Junta Directiva, Dra. Siomara Sanchez, Presidenta.